



Rowland Heights Community

TOGETHER, WE MAKE A DIFFERENCE



UPW

United Pacific Waste & Recycling Services

RECYCLING HAS ALWAYS BEEN OUR BUSINESS

866.699.7600

UPW
888CleanLA.com
(888) CLEAN LA

Rowland Heights Newsletter • Vol. 1, Issue 10 • Fall 2010 • Boletín Informativo de Rowland Heights • Vol. 1, Número 10 • Otoño 2010 • 羅蘭崗《時事通訊》2010年夏季第10期第1卷

**Residential Trash and Recycling Services
Rowland Heights Franchise Area**

**Basura residencial y servicios de reciclaje
Área de franquicia Rowland Heights**

住宅垃圾和回收服務 羅蘭崗專營區域

CONGRATULATIONS TO CONTEST WINNERS!

The first residents to mail in the correct answer are Stephen J Gasca, Christopher Sanchez and Wan & Annie Tien.

Summer Newsletter Contest Quiz:

Contest Quiz: According to the California Integrated Waste Management Board, how many cubic yards of landfill space is saved by recycling a ton of Plastic #1 PETE containers?

Answer: 7.4 cubic yards of landfill space.

Source: <http://www.calrecycle.ca.gov/RecycleRex/Publications/FactsFun.pdf>

HOLIDAY TREE RECYCLING



If you have Christmas trees, garlands, or wreaths, be sure to recycle them when the holidays are over. UPW will collect these from Rowland Heights area customers from **December 27th to January 14th** at no additional cost.

To ensure pick-up, place the tree at the curbside for collection on your regularly scheduled service day. Be sure to removal all ornaments, stands, tinsel, and lights.

HOLIDAY SCHEDULE

★ SENIOR DISCOUNT ★



Turn your senior status into a source of savings. If you are turning 65 or older, don't forget to contact us to see if you qualify for a 25% discount on your refuse bill. Senior's who meet the following requirements should apply:

- Proof of golden years, please provide a copy of your driver's license or California Identification card
- You must be the head of household and receiving a utility discount based on financial need from any of the following utilities: companies water, power, or telephone at your franchise service address.

If you meet these requirements Congratulation to you! Contact us to get you started on your well-deserved discount at (866) 699-7600.

THANKSGIVING DAY

Thursday, November 25, 2010.

Thursday and Friday collection will be delayed by one day. Thursday's collection will be made on Friday. Friday's collection will be made on Saturday, November 27, 2010.



CHRISTMAS DAY

Saturday, December 25, 2010

There will be no delays in collection.



NEW YEARS DAY

Saturday, January 1, 2011

There will be no delays in collection.



¡FELICIDADES A LOS GANADORES DEL CONCURSO!

Los primeros residentes que enviaron la respuesta correcta son Stephen J Gasca, Christopher Sanchez and Wan & Annie Tien.

Prueba del concurso para el boletín informativo del verano:
Prueba del concurso: De acuerdo a la Junta Administrativa de Desechos Integrados de California, cuantas yardas cúbicas del espacio de relleno sanitario se ahorran al reciclar una tonelada de recipientes de plástico #1 PETE?

Respuesta: 7.4 yardas cúbicas del espacio del relleno sanitario.
Fuente: <http://www.calrecycle.ca.gov/RecycleRex/Publications/FactsFun.pdf>

★ DESCUENTO PARA SENIORS ★



Convierta su estado mayor en una fuente de ahorros. Si usted va a cumplir 65 años o más, no se olvide comunicarse con nosotros para ver si usted califica para recibir un descuento de 25% en su factura de basura. "Senior's" que cumplan con los siguientes requisitos deben aplicar:

- Prueba de edad de oro, por favor provea una copia de su licencia de conducir o tarjeta de identificación de California.
- Usted debe de ser el anfitrión de familia y estar recibiendo un descuento de utilidad basado en la necesidad financiera de cualquiera de las siguientes empresas de servicios públicos como de agua, electricidad o del teléfono en su dirección de servicio de basura.

Si cumple con estos requisitos ¡Muchas felicidades! Llámenos al (866) 699-7600 para comenzar a recibir su descuento bien merecido.

RECICLAJE DE ÁRBOLES DE NAVIDAD



Si tiene árboles de Navidad, guirnaldas y/o coronas, asegúrese de reciclarlos cuando los días festivos se acaben. UPW recogerá estos artículos gratuitamente para los clientes del área de Rowland Heights a partir del 27 de diciembre y terminando el 14 de enero.

Para asegurar que el árbol sea recogido, coloque el árbol a la orilla de la acera en el día regularmente programado para su servicio de recolección. Asegúrese de quitar todos los adornos, bases, brocadillo y luces decorativas.

PROGRAMA PARA LOS DÍAS FESTIVOS



DÍA DE DAR GRACIAS

Jueves, 25 de noviembre, 2010.
El servicio de recolección para el jueves y viernes se retrasará un día. La recolección del jueves se hará el viernes. La recolección del viernes se hará el sábado 27 de noviembre, 2010.



DÍA DE NAVIDAD

Sábado 25 de diciembre, 2010.
No habrá retrasos en la recolección.



NEW YEARS DAY

Saturday, January 1, 2011.
There will be no delays in collection.



恭喜比赛得胜者

首批邮寄正确答案的住户是 Stephen J Gasca, Christopher Sanchez 以及 Wan & Annie Tien.

根据加州废弃物综合管理委员会, 回收1吨的1号塑料(PETE)容器可以节省多少立方码的垃圾填埋空间?

答案: 7.4立方码的垃圾填埋空间。

资料来源: <http://www.calrecycle.ca.gov/RecycleRex/Publications/FactsFun.pdf>

年长者优惠

让年长成为一种省钱的资本吧! 如果您将年满65岁或以上, 请不要忘记与我们联系, 看看您是否符合享受垃圾账单75折的资格。符合下列条件的年长者可以申请:

- 份年龄证明, 请提供您的驾驶执照或加州身份证复印件
- 您必须是户主, 而且您正在享用水、电或您专营服务地址的电话的优惠。

如果您符合这些要求, 那么恭喜您! 请拨打 (866) 699.7600 与我们联系, 开始享受您应得的折扣优惠

假日

如果您有圣诞树、花环或花圈, 请一定在假期结束后进行回收。UPW 将在12月27日至1月14日为罗兰岗地区的客户收集这类垃圾, 而且无额外费用。

为确保完成收集服务, 请在您的定期收垃圾时将圣诞树摆放在路边以供收集。请一定清除所有装饰、树架、光片和装饰灯。

时间表

感恩节——2010年11月25日 (周四)

周四和周五的收集将延迟一天。周四的收集将在周五。周五的收集将在2010年11月27日 (周六)。

圣诞节——2010年12月25日 (周六)
收集将不会延迟。

元旦——2011年1月1日 (周六)
收集将不会延迟。